

和醸良酒

The harmony of brewers makes sake of good quality.
Good quality sake brings in harmony



創業文政五年。

東京都福生市の玉川上水ほとりで酒を醸す田村酒造場です。代表酒銘「嘉泉(かせん)」は敷地内で酒造りに最適な水が湧く井戸を掘り当てた喜びに由来いたします。

家訓は「丁寧に造って、丁寧に売る。」

時代をとらえた進取の精神と気風を織り交ぜた田村酒造場らしい酒を醸します。

Tamura Sake Brewery is founded in 1822 at the bank of Tamagawa Jousui in Fussa City, Tokyo. A representative sake brand is “Kasen”.

“Kasen” was named because the best water for sake brewing got into the grounds. Families are “Brew with Care, Sell with Care.”

We always have advanced ideas, we brew like us.



文政五年創業

嘉泉

K A S E N



田村酒造場

Tamura Shuzojo

ACCESS



Train

JR青梅線 福生駅西口下車 徒歩10分

10-minute walk from Fussa Station on the JR OmeLine.
About 70 min. from Tokyo station to Fussa station by JR via Shinjuku, Tachikawa, Haijima.

Car

圏央道「青梅IC」より約25分・「日の出IC」より約15分
About 25 min. from Ome IC(Metropolitan Inter - City Expressway)
About 15 min. from Hinode IC(Metropolitan Inter - City Expressway)



田村酒造場

Tamura Shuzojo

東京都福生市福生 626

TEL : 042-551-0003

営業時間 : 8:00 ~ 17:00

日/祝/月(冬期除く)休業

626 Fussa, Fussa - City, Tokyo

+81-42-551-0003

Hours 8:00 ~ 17:00

Sundays&Holidays&Mondays



<https://www.seishu-kasen.com/>

蔵見学のご案内

SAKAGURA Tourism

酒造蔵、仕込み水の井戸、国の登録有形文化財の見学、試飲をお楽しみいただけます。

You can enjoy sake brewery, Mother water, tour of tangible cultural properties of the Japan and tasting.

無料・要予約/10人以上/10:00~15:00 ※12月~1月を除く
Fee : Free/Reservation : Required/Openhours10:00-15:00

Note ・ Please apply for a tour in a group of 10 people or more.
・ How to book : Web Form ・ Language is Japanese only
・ Dec.and Jan.(all tours are closed), from Feb.through Nov. (Sunday, Holidays and Monday)



お酒の購入について

How to buy

商品展示室(前蔵)でお好きな銘柄を選び、備え付けの“注文カード”を事務所受付までご持参の上、ご精算いただき、商品をお受取りください。

営業時間 : 8:00~17:00/定休日:日・祝・月(月は冬期を除く)

- 全国発送・ギフト対応承ります
- キャッシュレス決済各種OK
- 試飲可能です(有料)
- 酒蔵見学は事前予約制です



1 酒造蔵 文政5年（1822年）頃／大正7年改築（1918年頃）
Shuzogura

文化
遺産



酒造蔵は本蔵・中蔵・新蔵が連なる構成です。
本蔵は1822年の創業時に移築されたと推測されています。中蔵、新蔵は1918年に改築されました。帯鉄で補強した煉瓦煙突は田村酒造場のシンボルです。

2 前蔵 文政13年(1830年) 雑蔵 文久2年(1862年)
Maegura Zogura

文化
遺産



現在、展示販売ギャラリーになっている前蔵は、創業時に米の貯蔵に使われたようです。見学者の休憩スペースである雑蔵のかつての用途は不明です。

酒蔵案内

Sake brewery
information



3 井戸

The Well



仕込み水は敷地内に掘り当てた井戸より採水する酒造りに適した良質な中硬水です。酒銘「嘉泉(かせん)」は「嘉き泉」から名付けられました。

4 上水石垣

Tamagawa Canal



大正時代後半／Late Taisho era

玉川上水右岸に河原石で積まれた石垣です。慶応3年に徳川幕府より許可を得て玉川上水から分水した田村分水が敷地内を流れます。

5 旧水車小屋及び脇蔵

Water mill／Wakigura



明治時代前半／Early Meiji era

水車は酒造に欠かせない精米や発電に使われていました。隣接する脇蔵は精米後の米貯蔵庫と考えられています。

私有地につき、無断立ち入りをお断りしております。
ご見学を希望の場合は事前に酒蔵見学ご予約ください。

Private Estate: No Entry.
Reservations are required for "SAKAGURA Tourism"

田村酒造場の歴史

History

1600年後半 田村家のはじまり

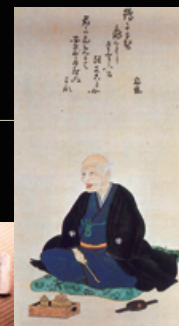
田村家は武蔵国多摩郡福生村（現・福生市）に代を重ね、福生村を切り開いた旧家の一軒であったと思われます。歴代当主は半十郎・十兵衛あるいは文左衛門という通称で呼ばれました。

According to a document from the late 17th century, the masters of Tamura Shuzojo, the Tamura family, was one of the founders of what is now the city of Fussa. Each head of the family has taken the name Hanjuro, Jubei, or Bunzaemon.

1822年 酒造業の創業

代々名主を務めていた田村家九代目当主が1822年に酒造業を興しました。家訓は「丁寧に造って、丁寧に売る」田村酒造場は24軒の蔵元を統べる総本店として発展する一方、家訓を守って行き届く生産量を守りました。

During the Edo period, the family served as village headmen, and began brewing sake in 1822. The family creed is "Brew with Care, Sell with Care." Tamura Shuzojo grew into the home brewery of a total of 24 breweries. However, we still abide by our creed, shunning mass production to focus on careful production.



創業者
田村勘次郎(賢真)

1973年 まぼろしの酒

15代目「田村半十郎」が代表作となる「まぼろしの酒 嘉泉」を産み出しました。本来は特級酒となる高精白の本醸造を二級酒として販売することは画期的なことでした。生活に寄り添う価格ながら酒質に優れ、今もなお続くベストセラーになっています。

In 1973, we launched Maboroshi-no-sake Kasen, one of our most famous labels. By selling sake that would normally be classified as the higher-taxed Grade One as the lower-taxed Grade Two instead, it was cheaper to purchase, and thus became a great hit.



2022年～ 現在とこれからの酒造り

現当主、16代目「田村半十郎」は代々育んできた思想を受け継ぎ、全銘柄の酒質向上に取り組むとともに当家の気風である「進取の精神」にならい、時代をとらえた田村酒造場らしい酒造りを目指して邁進しています。当家の名を冠した「田むら」はその代表作です。

In 2008, the current head of family succeeded to his post. The head is developing a range of sakes that suit the times, pouring his soul into making Tamura Shuzojo more appealing. "Tamura," taken from the name of our head of the family, is a typical example.

